

Avtale om varekjøp for Patentstyret

1.	ALMINNELIGE BESTEMMELSER.....	3
2.	LEVERANDØRENS PLIKTER.....	3
3.	KUNDENS PLIKTER.....	5
4.	PARTENES FELLES PLIKTER.....	5
5.	PRIS OG PRISBETINGELSER.....	6
6.	LEVERANDØRENS MISLIGHOLD.....	7
7.	KUNDENS MISLIGHOLD.....	8
8.	ØVRIGE BESTEMMELSER.....	9
9.	TVISTER.....	10

Avtale om

(kort beskrivelse av anskaffelsen)
(heretter kalt Avtalen)

er inngått mellom:

(heretter kalt Leverandøren)
og

(heretter kalt Kunden)

Sted og dato:

(Kundens navn)

(Leverandørens navn)

Kundens underskrift

Leverandørens underskrift

Avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part.

Henvendelser

Alle henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til:

Hos Kunden:

Navn

Stilling

Telefon

E-post

Hos Leverandøren:

Navn

Stilling

Telefon

E-post

1. ALMINNELIGE BESTEMMELSER

Disse kontraktsvilkår gjelder mellom Patentstyret (heretter kalt Kunden), og den part som påtar seg å levere varen eller varene (heretter kalt Leverandøren).

1.1 AVTALENS OMFANG

Avtalen gjelder Kundens varekjøp, heretter kalt Leveransen.

Kunden har fremstilt sine behov og krav til Leveransen i bilag 1, herunder om k pet gjelder en enkeltstående leveranse, delleveranser eller regelmessige leveranser av en bestemt type varer.

Leverandøren har spesifisert Leveransen i bilag 2.

Med Avtalen menes denne generelle avtaleteksten med bilag.

Endringer i partenes rettigheter og plikter etter denne Avtale kan bare skje etter skriftlig avtale mellom Leverandøren og Kunden, og skal nedfelles i bilag 5 og bilag 6 for å være del av Avtalen. Standardvilkår utarbeidet av Leverandøren eller andre får ikke anvendelse for k pet.

1.2 BILAG TIL AVTALEN

Alle rubrikker skal være krysset av (Ja eller Nei):	Ja	Nei
Bilag 1: Kundens beskrivelse av Leveransen i konkurransegrunnlag, tilbudsforespørsel eller bestilling		
Bilag 2: Leverandørens spesifikasjon av Leveransen i tilbud eller ordrebekreftelse		
Bilag 3: Tidsplan og levering		
Bilag 4: Pris og prisbestemmelser		
Bilag 5: Endringer i den generelle avtaleteksten		
Bilag 6: Endringer i Leveransen etter avtaleinngåelsen		
Andre bilag:		

Tabell 1. Oversikt over bilag

1.3 TOLKING - RANGORDNING

Eventuelle endringer til denne generelle avtaleteksten skal samles i bilag 5, med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet bilag. Ved motstrid skal følgende tolkingsprinsipper legges til grunn:

1. Den generelle avtaleteksten går foran bilagene.
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene.

2. LEVERANDØRENS PLIKTER

2.1 GENERELT

Leverandøren skal levere til Kunden de varer som er beskrevet i Avtalen.

2.2 LEVERING

Leverandøren skal levere varene i henhold til den tidsplan som fremgår av bilag 3.

Dersom det ikke er fastsatt annen leveringstid i bilag 3, skal levering skje innen 1 uke fra Kundens bestilling.

Omfatter Leveransen delleleveranser, skal det i bilag 3 angis leveringsdag for den enkelte delleveranse, samt en egen angivelse av når varen(e) er levert i sin helhet.

For regelmessige leveranser skal det i bilag 3 angis leveringsfrekvens og leveringsdag for den enkelte leveranse, samt en egen angivelse av når levering skal opphøre.

Leveringsstedet er Kundens foretningsadresse, dersom ikke annet fremkommer av bilag 3.

Ved levering skal hver enhet i Leveransen skal være forsvarlig pakket og merket på emballasjens utside med Kundens navn, adresse og ordrenummer.

Risikoen for varen går over fra Leverandøren til Kunden når varene er levert som avtalt, dog under forutsetning av at Kunden er gjort oppmerksom på at varen er stilt til rådighet på leveringsstedet.

Dersom det er avtalt at Leverandøren skal utføre montasje, eller at det i forbindelse med levering skal foretas funksjonsprøver, anses levering først skjedd når montasjen eller prøvene er ferdig utført og Kunden skriftlig har bekreftet at varen er akseptert.

2.3 LEVERANDØRENS ANSVAR OG KOMPETANSE

Leveransen skal gjennomføres i samsvar med Avtalen og skal utføres profesjonelt, effektivt, og med høy faglig standard. Henvendelser fra Kunden skal besvares uten ugrunnet opphold.

Leverandøren skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold Leverandøren forstår eller bør forstå kan få betydning for Leveransens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

Leverandøren skal aktivt etterspørre informasjon som er nødvendig for å utføre Leveransen og kan ikke påberope seg mangelfull informasjon fra Kunden som årsak til at Leveransen ikke er i samsvar med Avtalen.

2.4 KVALITETSSIKRING, STANDARDER OG METODER

Leverandøren plikter å følge et kvalitetssikringssystem for Leveransen som er tilpasset Leveransens art. Kunden kan kreve dokumentasjon for kvalitetssikringssystemet.

Leverandøren skal benytte de standarder og/eller metoder eller lignende som Kunden eventuelt har angitt i bilag 1.

Kunden skal gis mulighet til å kontrollere og etterprøve Leverandørens arbeid og at oppgitte standarder/metoder følges.

2.5 BRUK AV UNDERLEVERANDØRER

Enhver bruk av underleverandører forutsetter forhåndssamtykke fra Kunden, herunder skriftlig av eventuell allerede godkjent underleverandør. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Underleverandøren skal oppfylle alle de egenskaper og krav som Avtalen stiller til Leverandøren. Bruk av underleverandører endrer ikke Leverandørens forpliktelser etter Avtalen.

2.6 OFFENTLIGE REGLER M.V.

Leverandøren skal rette seg etter de til enhver tid gjeldende lover og forskrifter som gjelder for Leverandørens virksomhet. Leverandøren skal sørge for at varer som leveres i henhold til Avtalen til enhver tid fyller offentligrettslige krav i lov og i medhold av lov.

2.7 LEVERINGSKAPASITET

Leverandøren plikter å sikre at han har tilstrekkelig kapasitet til å levere de varer Leveransen omfatter i samsvar med Avtalen og uten forsinkelser.

2.8 MILJØKRAV, PRODUKTMERKING MV.

Leverandøren skal for sin virksomhet og for Leveransen sørge for å følge alle lovpålagte miljøkrav, og slike krav som er vanlig i den aktuelle bransjen. Leverandøren plikter for egen regning å gi produkt- og miljøinformasjon som er nødvendig for at Kunden kan oppbevare og benytte Leveransen forsvarlig. Alle varer skal være forskriftsmessig og forsvarlig merket.

2.9 GARANTI

Leverandøren garanterer at de varer som omfattes av Leveransen oppfyller Avtalens krav. Dersom varen ikke er levert i samsvar med disse betingelsene har Kunden rett til å kreve vederlagsfri retting eller omlevering under garanti nærmere beskrevet i Avtalens bilag 1 eller 2.

Leverandørens forpliktelser under garantien gjelder ikke mangler som skyldes Kundens uriktige lagring eller uriktige bruk av varen eller som skyldes normal slitasje etter levering eller mangelfullt vedlikehold fra Kundens side.

Ved feil og mangler som viser seg i garantitiden har Leverandøren bevisbyrden for at feil eller mangel ved varen skyldtes forhold som Kunden har risikoen for. Denne bestemmelsen begrenser ikke Kundens rettigheter etter kjøpsloven og etter denne Avtales pkt 6.

3. KUNDENS PLIKTER

3.1 KUNDENS ANSVAR OG MEDVIRKNING

Kunden skal betale det avtalte vederlag.

Kunden skal lojalt medvirke til Leveransens gjennomføring.

Henvendelser fra Leverandøren skal besvares uten ugrunnet opphold.

Kunden skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold Kunden forstår eller bør forstå kan få betydning for Leveransens gjennomføring, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

De plikter Kunden har til å medvirke med gjennomføringen av Leveransen er uttømmende regulert i Avtalen.

Selv om Kunden ikke oppfyller sine forpliktelser til å medvirke skal Leverandøren likevel gjøre sitt ytterste for å oppfylle sine forpliktelser i Avtalen.

3.2 BRUK AV TREDJEPART

Kunden kan fritt engasjere tredjepart til å bistå seg i forbindelse med sine oppgaver under Avtalen. Leverandøren skal varsles om engasjementet. Leverandøren kan motsette seg engasjementet hvis han påviser at det vil medføre vesentlig forretningsmessig ulempe for ham.

4. PARTENES FELLES PLIKTER

4.1 ANSVAR FOR UNDERLEVERANDØR OG TREDJEPART

Dersom en av partene engasjerer tredjepart eller underleverandør til å utføre arbeidsoppgaver som følger av denne Avtalen, er parten fullt ansvarlig for utførelsen av disse oppgavene på samme måte som om parten selv stod for utførelsen.

4.2 TAUSHETSPLIKT

Informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med Avtalen og gjennomføringen av denne skal behandles konfidensielt, og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen part.

Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke mer omfattende enn det som følger av lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering.

Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt i henhold til lov eller forskrift, herunder offentlighet og innsynsrett som følger av lov 19. mai 2006 om rett til innsyn i dokument i offentlig verksemd (offentleglova). Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at opplysningene brukes når ingen berettiget interesse tilsier at de holdes hemmelig, for eksempel når de er alminnelig kjent eller alminnelig tilgjengelig andre steder.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte, underleverandører og tredjeparter som handler på partenes vegne i forbindelse med gjennomføring av Avtalen. Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til slike underleverandører og tredjeparter i den utstrekning dette er nødvendig for gjennomføring av avtalen, forutsatt at disse pålegges tilsvarende taushetsplikt som regulert her.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av avtalen.

Taushetsplikten gjelder også etter at Avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene skal pålegges taushetsplikt også etter fratredelsen om forhold som nevnt ovenfor. Taushetsplikten opphører fem (5) år etter leveringsdag, med mindre annet følger av lov eller forskrift.

5. PRIS OG PRISBETINGELSER

5.1 VEDERLAG

Alle priser og nærmere betingelser for det vederlaget Kunden skal betale for Leveransen fremgår av bilag 4.

Den avtalte prisen skal være en uttømmende beskrivelse av det samlede vederlaget for Leveransen. Hvis ikke annet følger av bilag 4, inkluderer avtalt pris alle kostnader, avgifter, gebyrer og/eller utgifter forbundet med Leveransen.

Med mindre annet er angitt i bilag 4 er alle priser oppgitt inklusive merverdiavgift. Alle priser er i norske kroner, og skal være fast i avtaleperioden.

Dersom det er avtalt at Leverandøren skal utføre montasje og denne skal utføres etter en fast avtalt pris, omfatter denne alle utgifter som ikke er spesielt unntatt i kontrakten, samt prøvedrift og idriftsettelse hvor dette må anses forutsatt.

5.2 FAKTURERING

Fakturering skjer til de tider som fremgår av bilag 4.

Dersom ikke annet er avtalt skal fakturering skjer etterskuddsvis, etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager.

Kunden kan gi alminnelige regler for utformingen av fakturaer som Leverandøren skal følge. Leverandørens fakturaer skal spesifiseres og dokumenteres slik at Kunden enkelt kan kontrollere fakturaen i forhold til det avtalte vederlag. Faktura som ikke oppfyller de krav som følger av Avtalen, vil bli returnert. Ny betalingsfrist løper da fra mottak av korrekt faktura.

Selv om Leverandøren har overdratt fakturaer til tredjemann for innkreving, står Leverandøren fortsatt ansvarlig overfor Kunden ved eventuelle reklamasjoner eller regresskrav. Kundens betaling til faktoringsselskap skjer med frigjørende virkning.

5.3 FORSINKELSESRENTE

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m. (forsinkelsesrenteloven).

5.4 BETALINGSMISLIGHOLD

Hvis forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter ikke er betalt innen 30 (tretti) kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende skriftlig varsel til Kunden om at avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 60 (seksti) kalenderdager etter at varselet er mottatt.

Heving kan ikke skje hvis Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter innen fristens utløp.

5.5 BESTE KUNDES VILKÅR

Leverandørens priser og øvrige vilkår skal til enhver tid være minst like gode for Kunden som de priser og vilkår andre kunder kan oppnå hos Leverandøren for tilsvarende eller sammenlignbare varer. Prisene skal kunne sammenlignes på totalnivå, og i forhold til hver enkelt vare. Hvis Leverandøren på noe tidspunkt i avtaleperioden tilbyr tilsvarende eller sammenlignbare varer til andre til lavere pris eller for øvrig til bedre vilkår, skal Leverandøren av eget tiltak tilby Kunden samme pris/vilkår med virkning fra samme tidspunkt. Kunden har rett til å føre kontroll med at vilkåret blir oppfylt, og kan også kreve at Leverandørens revisor foretar kontroll og avgir erklæring om forholdet.

6. LEVERANDØRENS MISLIGHOLD**6.1 HVA SOM ANSES SOM MISLIGHOLD**

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side hvis Leveransen ikke er i samsvar med de behov, formål, krav, spesifikasjoner og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller øvrige plikter etter Avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Kunden eller forhold som Kunden er ansvarlig for, eller force majeure.

Kunden skal reklamere skriftlig innen rimelig tid etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

6.2 RETTSMANGEL

Leveransen skal leveres fri for enhver heftelse og tredjemenns immaterielle rettigheter. Eksisterer slike heftelser eller tredjemannsretter, skal Leverandøren holde Kunden skadesløs for ethvert krav som måtte rettes mot Kunden grunnet slike tredjemannsretter. Leverandøren skal umiddelbart sørge for at eksisterende heftelser eller immaterielle rettigheter blir strøket. Leverandøren skal selv bære alle kostnader forbundet med avhjelp av rettsmangler.

6.3 VARSLINGSPLIKT

Hvis varen ikke kan leveres som avtalt, skal Leverandøren så raskt som mulig gi Kunden skriftlig varsel om dette. Varselet skal angi årsak til problemet og så vidt mulig angi når levering kan finne sted. Tilsvarende gjelder hvis det må antas ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

6.4 AVHJELP

Leverandøren skal påbegynne og gjennomføre arbeidet med å avhjelpe misligholdet uten ugrunnet opphold, ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering uten ekstra kostnad for Kunden.

6.5 SANKSJONER

6.5.1 Tilbakehold av ytelser

Ved Leverandørens mislighold kan Kunden holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre Kundens krav som følge av misligholdet.

6.5.2 Forsinkelse

Blir ikke avtalt tidspunkt for levering, eller annen frist som partene i bilag 3 har knyttet dagbøter til, overholdt, og det ikke skyldes force majeure eller Kundens forhold, foreligger en forsinkelse fra Leverandørens side som gir grunnlag for dagbot.

Dagboten påløper automatisk. Dagboten utgjør 0,15 prosent av samlet vederlag for den forsinkede Leveransen ekskl. merverdiavgift for hver kalenderdag forsinkelsen varer, men begrenset til maksimalt 30 (tretti) kalenderdager. Andre dagbotsatser og annen løpetid for dagboten kan avtales i bilag 4.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve Avtalen. Denne tidsbegrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren, eller noen denne svarer for, har gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet.

Hvis bare en del av den avtalte Leveransen er forsinket, kan Leverandøren kreve en nedsettelse av dagboten som står i forhold til Kundens mulighet til å nyttiggjøre seg den del av Leveransen som er levert.

6.5.3 Prisavslag

Hvis det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe en mangel, kan Kunden kreve forholdsmessig avslag i kontraktssummen. Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og er uavhengig av eventuell erstatning.

6.5.4 Heving

Dersom det foreligger vesentlig mislighold, kan Kunden etter å ha gitt Leverandøren skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan heve hele eller deler av Avtalen med øyeblikkelig virkning hvis Leveransen er vesentlig forsinket. Vesentlig forsinkelse foreligger når levering ikke er skjedd når maksimal dagbot er nådd, eller etter utløpet av en tilleggsfrist hvis den utløper senere.

Kunden kan alltid heve avtalen med øyeblikkelig virkning hvis det åpnes gjeldsforhandling, akkord eller konkurs eller annen kreditorstyring hos Leverandøren.

6.5.5 Erstatning

Kunden kan kreve erstattet ethvert direkte tap som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra Leverandørens side, med mindre Leverandøren godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes Leverandøren. Kundens rett til erstatning faller ikke bort ved at Kunden gjør gjeldende andre krav som følge av misligholdet.

6.5.6 Erstatningsbegrensning

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren eller noen denne svarer for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

7. KUNDENS MISLIGHOLD

7.1 HVA SOM ANSES SOM MISLIGHOLD

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter Avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Leverandørens forhold, eller forhold som anses som force majeure.

Leverandøren skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

7.2 VARSLINGSPLIKT

Hvis Kunden ikke kan overholde sine plikter etter avtalen, herunder frister, skal Kunden så raskt som mulig gi Leverandøren skriftlig varsel om dette. Varselet skal angi årsak til problemet og så vidt mulig angi når Kunden igjen kan overholde avtalt plikt.

7.3 BEGRENSNING I LEVERANDØRENS TILBAKEHOLDSRETT

Leverandøren kan ikke holde tilbake leveranser som følge av Kundens mislighold, med mindre misligholdet er vesentlig.

7.4 ERSTATNING

Leverandøren kan kreve erstattet ethvert direkte tap som med rimelighet kan tilbakeføres til misligholdet, med mindre Kunden kan godtgjøre at misligholdet ikke kan tilskrives Kunden.

7.5 ERSTATNINGSBEGRENSNING

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Kunden eller noen denne svarer for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

8. ØVRIGE BESTEMMELSER

8.1 FORSIKRINGER

Kunden er en offentlig virksomhet, og står som selvassurandør.

Leverandøren plikter å ha forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke ethvert krav fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter denne Avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår. Denne forpliktelsen anses oppfylt dersom Leverandøren tegner ansvars- og risikoforsikring på vilkår som anses som ordinære innenfor norsk forsikringsvirksomhet innenfor det aktuelle område.

8.2 OVERDRAGELSE AV RETTIGHETER OG PLIKTER

Kunden kan overdra sine rettigheter og plikter etter denne avtalen til annen offentlig virksomhet. Den virksomheten som får rettigheter og plikter overdratt er berettiget til tilsvarende vilkår, såfremt avtalens rettigheter og plikter overdras samlet.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Dette gjelder også hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap, deles i flere selskaper eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap eller annet selskap i samme konsern. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Retten til vederlag etter denne Avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelse og ansvar.

8.3 FORCE MAJEURE

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne Avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare heve Avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 (femten) kalenderdagers varsel.

I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

8.4 AVSLUTNING AV REGELMESSIGE LEVERANSER

Dersom Avtalen gjelder regelmessige leveranser av en bestemt type varer, har Kunden rett til å avslutte avtaleforholdet med 30 (tretti) dagers skriftlig varsel. Kunden skal ikke avslutte avtaleforholdet uten saklig grunn.

Dersom Kunden benytter retten til å avslutte avtaleforholdet etter denne bestemmelsen skal han betale eventuelle direkte kostnader som Leverandøren påføres som følge av avslutning av avtaleforholdet.

9. TVISTER

9.1 RETTSVALG

Partenes rettigheter og plikter etter denne Avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

9.2 FORHANDLINGER

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av avtalen, skal tvisten først søkes løst gjennom forhandlinger.

9.3 MEKLING

Dersom en tvist i tilknytning til denne Avtalen ikke blir l st etter forhandlinger, kan partene forsøke å l se tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i forhold til tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av meklere, i samråd med partene.

9.4 TVISTELØSNING

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Kundens forretningsadresse er vernet.